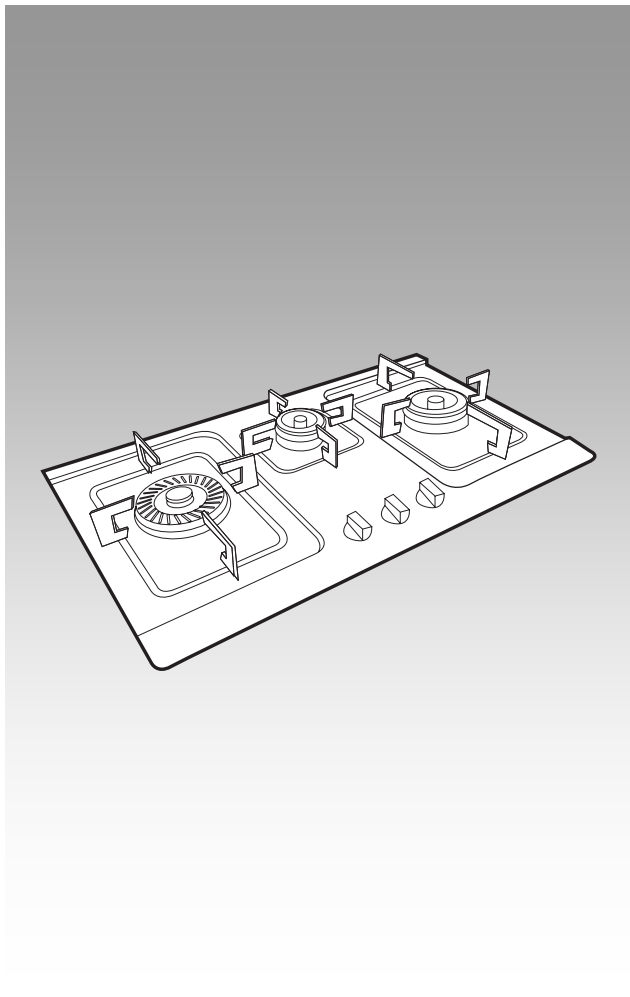


# SIEMENS

## 西门子嵌入式家用燃气灶具 使用及安装说明书

zh



ER70250Mx ER70350Mx  
ER74250Mx ER74350Mx

## 前言/Preface

非常感谢您选购西门子家电的厨房电器产品！

在使用本产品前，请您仔细阅读本使用说明书。

由于不遵守该使用及安装说明书中规定的注意事项，所引起的任何故障和损失均不在厂家的保修范围内，厂家亦不承担任何相关责任。请妥善保管好所有文件。如有疑问，请与当地的西门子家电客户服务中心或经销商联系。

如果您需要英文说明书，请登陆西门子家电网站下载。或您可发送电子邮件，或拨打服务热线向西门子家电客户服务部门免费索取。谢谢！

Thanks for your choosing Siemens cooking appliances.

Please read this specification carefully before you use the product.

Any failure and losses caused by ignoring the below mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instruction are not covered by our warranty and any liability. Please keep all documents in a safety place for future reference. If you have any doubt, please contact our local service center or dealer.

If you need an English user manual, please download it from Siemens website. Or you can send the E-mail to service department, or you can call up service hot line for free supply. Thanks!

西门子家电中文网站

<http://www.siemens-ha.com.cn>

客户服务电子信箱

[Careline.China@BSHG.com](mailto:Careline.China@BSHG.com)

全国统一服务热线

4008899999

厂家：江苏博西家用电器销售有限公司

地址：江苏省南京市中山路129号中南国际大厦20-21层

邮编：210005

产地：中国·浙江绍兴

## 目录

<b>重要信息</b>	新灶具的包装.....	2
	旧灶具的处理.....	2
	使用新的灶具之前.....	2
<b>产品介绍</b>	产品规格.....	3
	产品标准.....	3
	产品特点.....	3
<b>安装说明</b>	放置位置.....	5
	安全注意事项.....	6
	随机附件（装箱单）.....	7
	台面开孔.....	7
	连接燃气管道.....	8
	燃气检漏.....	8
	安装电池.....	9
	安装炉架、火盖、燃烧器.....	9
	调节风门.....	10
<b>使用说明</b>	熟悉您的新灶具.....	11
	安全注意事项.....	13
	使用方法.....	14
	火力调节.....	15
<b>清洁、保养和维护</b>	清洁与保养您的灶具.....	16
	常见故障分析与排除.....	17
<b>客户服务</b>	善意提示.....	18
	联系方式.....	18
	保修说明.....	19
	服务承诺.....	19
	保修卡.....	20

请您注意：

江苏博西家用电器销售有限公司保留对该使用及安装说明书中所有内容的最终解释权。如有变更，请恕不另行通知。

## 重要信息

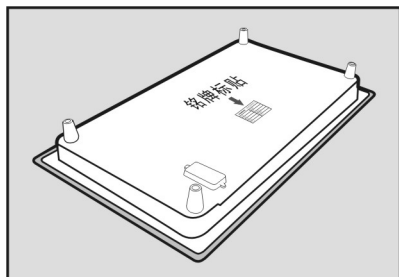
### 新灶具的包装

- ❑ 所有的包装材料都是环保的和可回收的。请以环保的态度处置这些包装材料以保持一个良好的环境。
- ❑ 请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱，这可能会产生窒息事故，所以请让包装材料远离儿童，包装材料不是玩具。

### 旧灶具的处理

- ❑ 当旧的燃气灶具无法再使用时就应丢弃它。请在丢弃前，将它处理成为无法再次使用。
- ❑ 旧的燃气灶具中包含可再利用的有用材料。请协助正确处理或回收利用而对环境保护作出贡献。

### 使用新的灶具之前



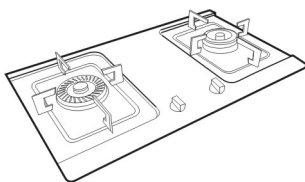
- ❑ 该燃气灶具是专为家庭烹调食物设计的，所以它只能用于家庭厨房。
- ❑ 如果发现燃气灶具有明显的损坏，请勿接气使用。请您立即与当地的西门子客户服务中心或经销商联系。
- ❑ 请仔细查阅您所购买燃气灶具的铭牌，并确保铭牌上所指定的燃气种类（铭牌粘贴在燃气灶具的底壳上）与您当前所使用的燃气种类一致。如有任何疑问，请与当地的西门子家电客户服务中心联系。
- ❑ 只有经过专业培训的，并获得燃气灶具维修资质的专业人员，才能对该燃气灶具进行安装连接或维修。
- ❑ 作为一个使用者，您对家中使用的燃气灶具负有保养和正确使用使用的责任。

## 产品介绍

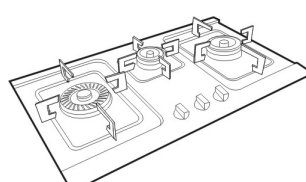
### 产品规格

- 产品代码E-Number中的x代表各地的不同气源。请参见铭牌上对应的产品型号和适用气种。

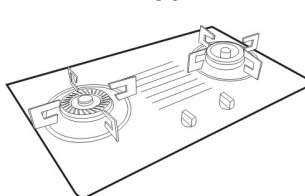
ER70250Mx



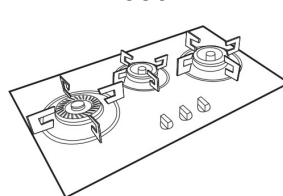
ER70350Mx



ER74250Mx



ER74350Mx

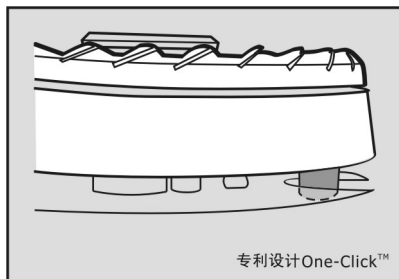


### 产品标准

- 该产品符合下列国家标准：  
GB 16410—1996 《家用燃气灶具》  
GB/T 16411—1996 《家用燃气用具的通用试验方法》

### 产品特点

- 安全设计  
在本灶具的每个燃烧器都已安装了迅速制动的安全保护装置。用户在烹饪过程中，本产品意外熄火时，安全保护装置会立即启动，切断燃气供给，杜绝意外发生。
- 人性化设计  
本产品继承和发扬了德国精密的加工制造技术和以人为本的设计理念，在方便、实用的基础上给使用者带来一种美的享受。



专利设计One-Click™

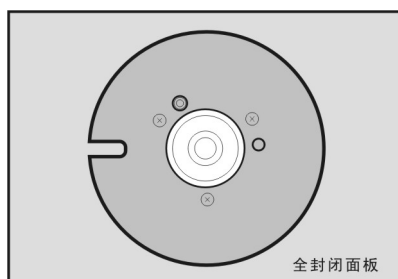
#### —专利设计 One-Click™ /一卡适™（安装）

创新的方法让燃烧器头和锅架置于厨房台面上，避免了采用点火针或热电偶定位燃烧器，而造成点火不良和折断点火针的现象。

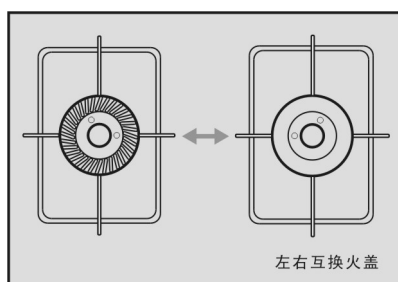
#### —专利设计EasyFix™/易嵌适™装配方式（卡簧式安装）

使得产品的安装、拆卸更加简便，易操作。请见第7页的台面开孔。

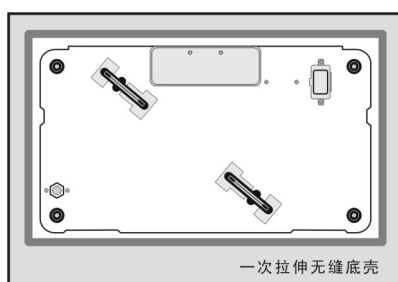
## 产品介绍



—国内首创全封闭式上面板，整体拉伸一次成型，辅以隐藏式发泡密封条（见产品底部视图），即便在高温条件下受压时回弹率也很高，这样从根本上防止食物残渣漏到厨房台面内，杜绝厨房卫生死角，极大地缩短了用户对产品的日常清理和维护时间，保证产品长久、稳定和安全地工作。

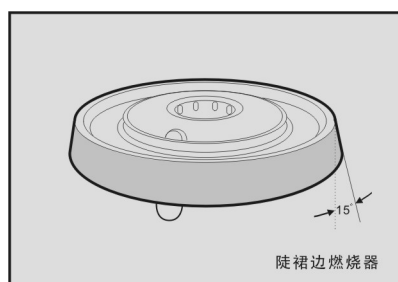


—旋火盖（适合炒菜锅用）和三环火盖（适合平底锅用）可以轻松互换，可以随意匹配不同结构厨房的装修需要，方便不同用户的操作习惯。（注意：只需换外火盖即可。）



—底壳一次拉伸成型，无孔无缝，确保燃烧持续稳定、不受人为开关橱柜等外来因素的影响。

—位于底壳上的风门手柄，随时随地方便调节；即使燃气气质大幅度频繁地变动，也可轻松应对。



### □ 欧式外观设计

从陡裙边的燃烧器（国内首创无装饰圈专利设计），到典雅、时尚的不锈钢拉丝面板，从厚重的搪瓷板材炉架，到高品质的旋钮，任何一细微所在，都让您感受到一种来自欧洲简约、高贵的设计风格。

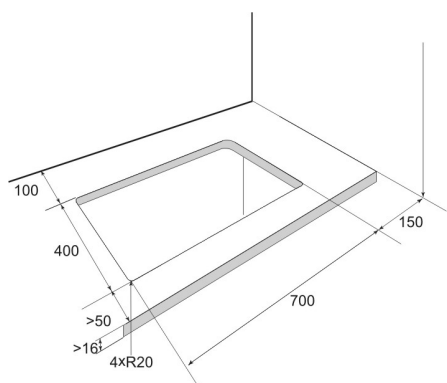
### □ 节能、环保且高效的设计

在保证极低废气排放量的基础上，旋火燃烧器使火力更加集中于需要加热的区域，加热效率大幅提高，特别适合于中餐的猛火爆炒；三环火燃烧器适合于慢火煎、炸、煮、炖，由于每环火都辅以稳焰小火，确保了稳定燃烧和均匀加热。

## 安装说明

### 放置位置

- ❑ 该燃气灶具只能使用于家庭厨房。请勿在其它场合使用该燃气灶具。
- ❑ 请勿将燃气灶具在浴室、卧室、地下室或含有易燃、易爆或腐蚀性材料的场合下使用。
- ❑ 请勿在燃气灶具的上方或四周放置易燃、易爆物品，例如：窗帘等。
- ❑ 如果燃气灶具周围存在易燃物，例如：木质结构的墙或吊顶等，那么燃气灶具应与木墙之间保持至少150mm的间距，与吊顶之间保持至少1米的间距。若四周为防火材料，则不受本条限制。
- ❑ 使用燃气灶具时，会使它所安装的室内温度升高，湿度加大。为此，请确保厨房有良好的通风。请勿遮盖自然通风口。如果长时间的开大火力使用时，那么必须要有更好的通风，可以打开窗户、门或使用高效的吸油烟机。
- ❑ 请勿将燃气灶具安装于通风不良的烤炉、冰箱、冷柜，洗碗机或是其它同类厨具电器的上方。灶具的下方只能使用阻燃材料制成的常规抽屉。请勿将对热敏感或易燃烧的物体放入灶具下方的抽屉中，例如：喷雾剂或鞋油等。
- ❑ 如果将燃气灶具安装于橱柜中，那么橱柜上的塑料涂层及胶合板必须经过耐火粘胶处理（耐热粘胶），否则容易发生变形或表层剥落，特别多见于细小的边侧。
- ❑ 该燃气灶具应安装在结实、水平的厨房台面上。  
台面厚度 > 16mm  
台面宽度 > 550mm，推荐台面宽度600mm  
台面开孔尺寸，请见随机附带的开孔模板。



- ❑ 出厂前，我们在燃气灶具的底部安装了4个底脚，如果您需要，可以将灶具平稳搁置在水平的台面上使用（台式安装）。

## 安装说明

### 安全注意事项

- ❑ 燃气灶具的安装及调试、气源转换等过程，必须由具有燃气维修资质的专业人员进行操作。
- ❑ 安装前，请仔细查阅您所购买燃气灶具的铭牌，并确保铭牌上所指定的燃气种类（铭牌粘贴在燃气灶具的底壳上）与您当前所使用的燃气种类一致。如有任何疑问，请与当地的西门子家电客户服务中心联系。
- ❑ 请在燃气室内连接管和燃气灶具之间，安装一个燃气专用阀门，以便日常的接通和关闭气源，或是在燃气灶具使用完毕后或在使用过程中，一旦发生意外情况时，用户可以及时切断气源。同时请确保在任何时候，这个阀门可以被方便地触摸到。
- ❑ 请遵循当地的燃气具安装规定和指南，对带有烟囱的家用吸油烟机进行安装，这种类型的吸油烟机与灶具之间的距离最少不得低于 **750 mm**。
- ❑ 该灶具在出厂前已经经过严格的燃气泄漏性能检测，为此请勿在安装过程中私自拆卸该灶具的面板和内部零部件，以免在使用过程中发生燃气泄漏而引起中毒或火灾。
- ❑ 该燃气灶具的所有气源规格在出厂前将已经预先设置好了风门。但由于长途运输或气质变动等不确定因素，我们建议在安装调试时，应由专业人员根据第10页中的调节风门方法将燃烧调节到最佳的状态。
- ❑ 请确保安装完毕后，与灶具连接的燃气管不能接触到橱柜中任何可活动的部分，例如：抽屉、轨道等。
- ❑ 如果您的燃气灶具需要气源置换，那么请提前（至少一周）与西门子家电客户服务中心取得联系，我们会尽快为您的燃气灶具做出适当的调整。

### 或是

如果您即将搬家并打算将该燃气灶具重新安装到您的新居时，那么请检查您新居的气源和该灶具铭牌上所指定的气源是否一致。如果不一样，那么请您尽快与当地的西门子家电客户服务中心取得联系，我们会尽快为您的燃气灶具做出适当的调整。



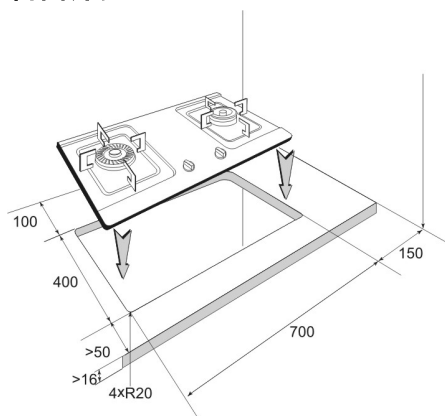
## 安装说明

### 随机附件（装箱单）

- 在开始安装燃气灶具前，请核对随机带有的附件。

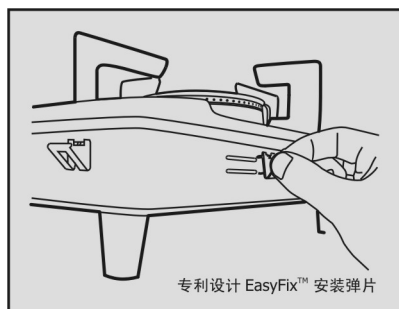
序号	部件名称	数量	单位	备注
1	燃气灶	1	台	
2	安装及使用说明书	1	本	
3	电池	1	个	1号，高能量碱性电池
4	开孔模板	1	块	
5	奶锅架	1	个	
6	炒锅架	1	个	
7	燃气专用橡胶软管	1	根	上海LPG专用
8	卡箍	2	个	上海LPG专用
9	金属波纹管	1	根	上海TG/NG专用
10	万向进气接头	1	套	除第10项外的情况
11	安装弹片	1	套	6个

### 台面开孔



- 请按随机附带的开孔模板所示（所有四款产品安装尺寸通用），在安装台面上开孔。为了确保燃气管的连接，应在灶具底部下方留有至少100mm高度的空间。

- 为了确保灶具可以平稳放置，请确保开孔后用于安装的四周垂直面平整。



- 如左图所示方法，将随机附带的6个安装弹片卡在灶具的底壳上对应的6处安装位置上。

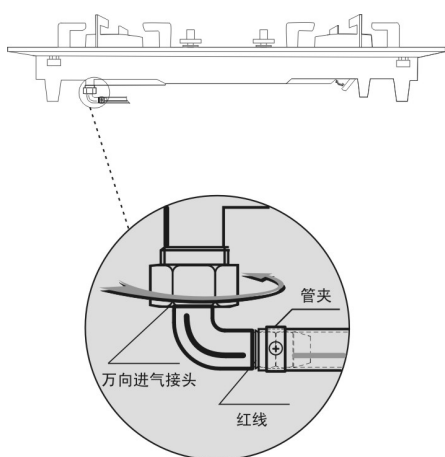
- 安装弹片安装完毕后，将灶具整体水平地用力压入台面上事先开好的安装孔，待灶具外边和台面紧密接触后即可。

## 安装说明

### 连接燃气管路

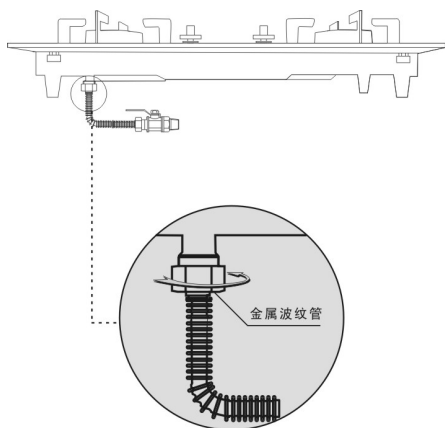
- ❑ 燃气灶具的连接必须由具有燃气维修资质的专业人员进行操作，并确保符合当地的燃气具产品管理部门的法定条例和连接要求。煤气表后的燃气室内管与灶具下部的进气接头之间可以用金属波纹管或燃气专用的橡胶软管连接（请见各地燃气管理部门的文件要求，可以在各商场燃气产品柜台咨询、购买专用软管及管夹），长度不宜超过1.5米。

我们推荐使用金属波纹管作为燃气连接管。



#### 使用燃气橡胶软管连接

- 连接软管的万向进气接头已附在灶具包装箱内。
- 燃气软管的两端分别与灶具和室内燃气阀门相连接（燃气软管的内径为 $\varnothing 9.5\text{mm}$ ）。
- 连接燃气软管时，必须将燃气软管插到万向进气接头上的红线处，并用管卡固定牢。
- 连接完毕后，应确保燃气软管没有被其它物品挤压、扭曲或折弯。然后用肥皂水涂抹在连接处，仔细检查各个连接部位是否有漏气现象。
- 我们建议您应对所使用的燃气灶具每一年进行一次定期气密性检查，或更换燃气软管。
- 请勿让燃气软管处于高温区域或与灶具的任何高温部分相接触。



#### 使用金属波纹管连接

- 灶具接口的外螺纹规格为 $1/2''$ 。
- 金属波纹管的两端分别与灶具和室内燃气阀门相连接，金属波纹管和两者间采用活动螺母连接，连接处装入耐腐橡胶密封圈。
- 燃气室内管和灶具波纹管间必须设置一个便于操作的燃气专用阀门，使用完毕灶具后及时切断。
- 连接完毕后，应用肥皂水仔细检查各个连接部位，确保无漏气现象。

### 燃气检漏

- ❑ 肥皂水检漏

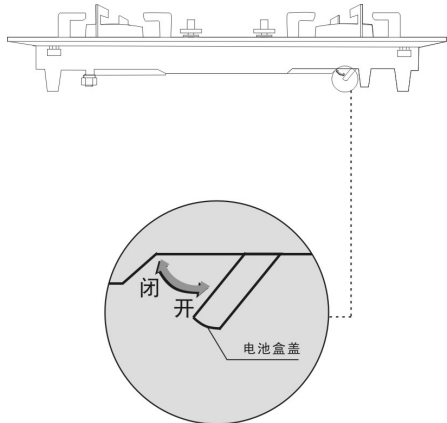
注意！

燃气管道连接完毕后，必须进行泄漏检测。

用软毛刷沾肥皂水涂于各连接部位，打开燃气阀门，仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整进气连接，直至不产生气泡为止。

## 安装说明

### 安装电池



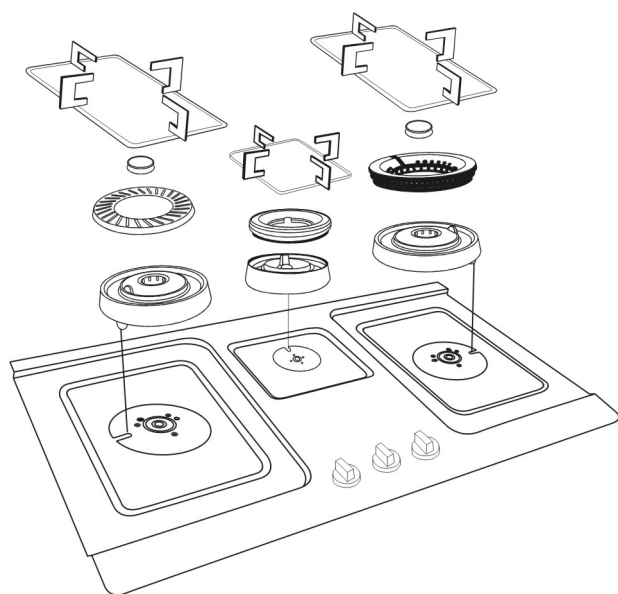
- ❑ 电池盒盖位于产品底壳前侧的右下方（如左图），请将随机附带的1节一号电池按照正负极指示正确地装入盒内，为了保证点火系统长久有效，请使用高能量碱性电池。如果使用过程中发现点火频率减慢，那么请及时更换电池。

### 安装炉架、火盖、燃烧器

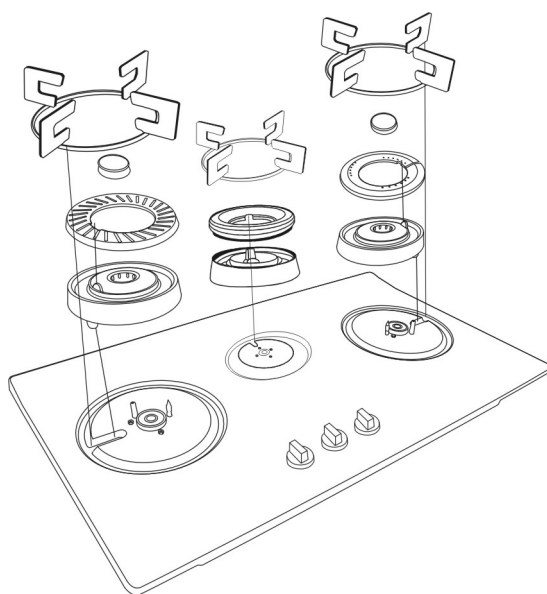
- ❑ 如下图所示，请确保旋钮、燃烧器头部及火盖、炉架都已正确安装。不正确的安装，会严重影响产品的正常使用和缩短产品使用寿命。

用户安装炉架、燃烧器时应注意（特别对于ER74250Mx和ER74350Mx），将炉架、燃烧器底部凸起处对准面板上用于固定的拉伸槽孔。如果任意放置、转动部件来定位，可能会划伤不锈钢面板，由此造成的炉具外观损伤，不属于保修范围。

ER70350Mx



ER74350Mx



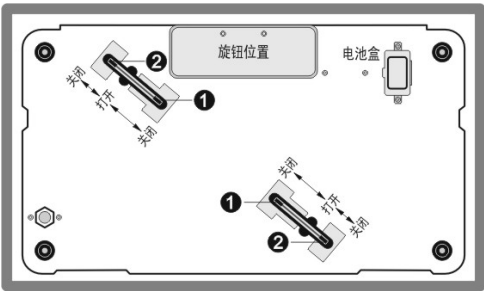
安装说明

调节风门

- 为了使燃烧处于最佳状态，请根据火焰的状态适当地调节位于产品底壳的一次空气风门手柄，直到火焰呈蓝色。

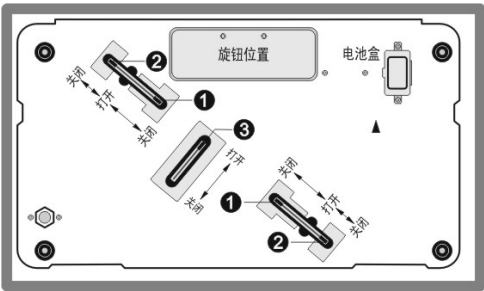
两眼燃气灶具

风门手柄①分别控制外环火盖（三环火盖和旋火火盖）  
风门手柄②分别控制内环火盖



三眼燃气灶具

风门手柄①分别控制外环火盖（三环火盖和旋火火盖）  
风门手柄②分别控制内环火盖  
风门手柄③分别控制小炉头的内环火盖和双环火盖



- 如果您使用的是人工燃气，在使用中出现如下现象时，请按如下进行调节。

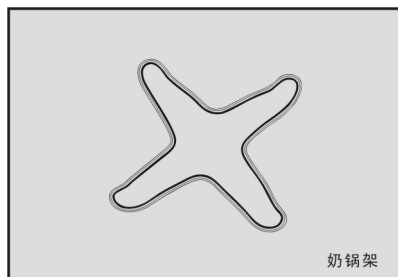
现象	处理方法
多次开关燃气产生回火噪音	调小风门
根据5段火力指示图（请见15页）从最大火调节至最小火（外环火盖无火，内环火盖小火）时，内火焰出现熄灭情况。	调小内环风门

- 如果您使用的是液化气，并在使用中出现如下现象时，请按如下进行调节。

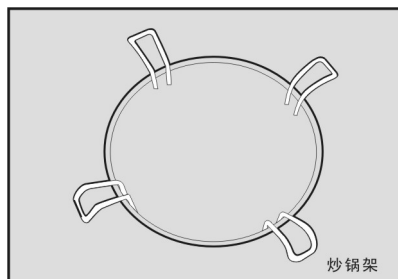
现象	处理方法
火焰根部出现脱离火孔外燃烧的现象，或者火焰的内焰部分有黄色或橙色焰尖。	适当调大风门

## 使用说明

### 熟悉您的新灶具



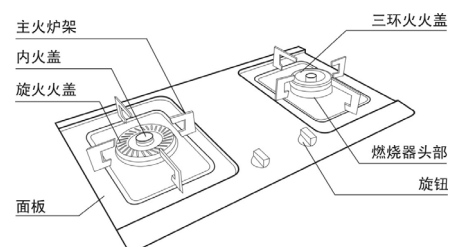
奶锅架



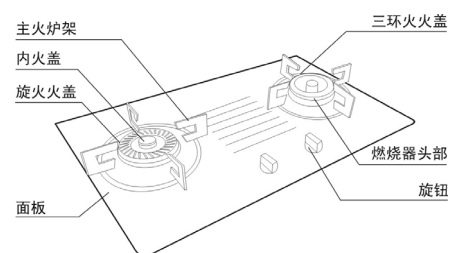
炒锅架

### 产品上部视图

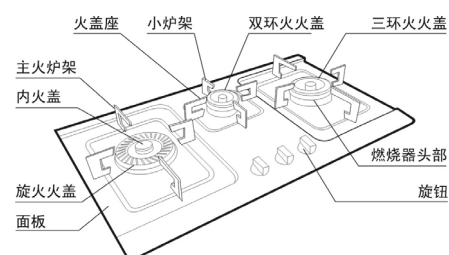
ER70250Mx



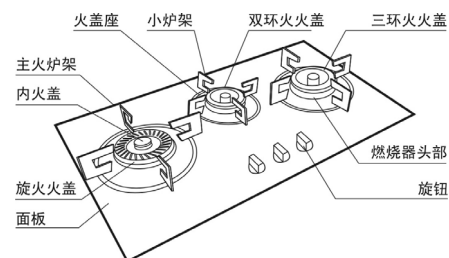
ER74250Mx



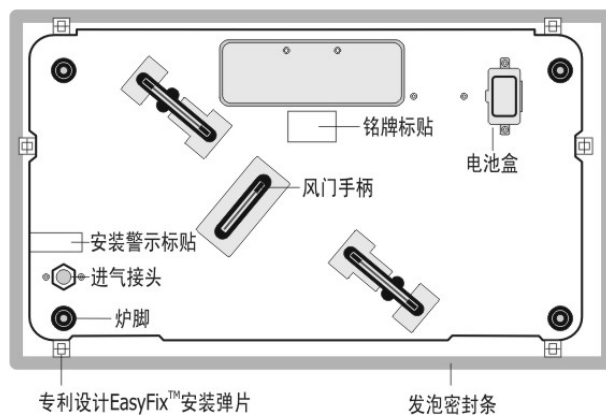
ER70350Mx







ER74350Mx



### 产品底部视图



使用说明

产品代码	ER70250Mx	ER74250Mx	ER70350Mx	ER74350Mx
规格	x代表各地的不同气源。请参见铭牌上对应的产品型号和适用气种			
产品造型				
型号	JZVR-2-B1   JZTR-2-B1   JZWT-2-B1   JZ20Y-2-B1   JZVR-2-M1   JZTR-2-M1   JZWT-2-M1   JZ20Y-2-M1   JZVR-3-B1   JZTR-3-B1   JZWT-3-B1   JZ20Y-3-B1   JZVR-3-M1   JZTR-3-M1   JZWT-3-M1   JZ20Y-3-M1	在本表型号中x可以代表5, 6或7; w可以代表12或10		
适用气种	人工煤气	广州油制气	天然气	液化气
燃气额定压力 kPa	1.0	2.0	2.0	2.8
燃烧器设计热负荷 kW	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6
左	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6
中	-	-	0.3-1.7	0.3-1.7
右	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6	0.3-3.6
外形尺寸(W×D×H) mm	760×450×160			
安装后台面上高度 mm	75			
开孔尺寸(W×D) mm	700×400 圆角4XR20			
安装台面最小厚度 mm	>16			
安装方式	专利设计Easy Fix™ 弹簧卡扣式			
外接进气管规格	内径Φ9.5mm 燃气专用橡胶管 或 1/2"标准波纹管（上海专用）			
净重 kg	13.5	14.5	14.5	15.5
毛重 kg	16	17	18	19
面板	高质感240号拉丝不锈钢			
旋钮	电镀级ABS, 表面太空银镀铬, 耐磨、耐刮处理+镜面PA66、耐高温			
铜架	黑色搪瓷表面 及 不锈钢电化学表面（辅助铜支架）			
燃烧器	H59铜, 黑色无机耐高温表面涂层不褪色			
点火方式和电源	旋压式高压脉冲点火, 由一节高性能1号干电池供电（1.5V）			
进风方式	面板上表面100%封闭; 灶具底座全封闭设计; 纯粹的面板上方后侧进风, 确保低排放和燃烧稳定性			

## 使用说明

### 安全注意事项

#### 首次使用前：

- ❑ 请彻底地清洁灶具及其附件，去除新灶具的异味。
- ❑ 使用前请确认燃气管路、旋钮、燃烧器头部及火盖、炉架都已正确安装。然后打开室内燃气阀门。
- ❑ 首次使用（或长时间未使用后再次使用），由于燃气通路内存留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火操作，直至正常点燃为止。

#### 使用时：

- ❑ 使用燃气灶具烹饪食物时，请勿离开不管，请勿让燃气灶具成为无人看管的用具。
- ❑ 中毒危险！  
在使用过程中，请务必打开窗户或吸油烟机，保持良好的室内通风和空气对流。在密闭的厨房内长时间使用燃气灶具，极易引起一氧化碳中毒。
- ❑ 爆炸危险！  
使用过程中如果您发现有燃气泄漏现象，那么应立刻关闭室内燃气总阀，打开门窗通风。此时请勿使用明火和开关电器，以防点燃残留在房间中的燃气，产生爆炸事故。请及时与当地的西门子家电客户服务中心联系。
- ❑ 火灾危险！  
请勿在不放锅的状态下或锅内无任何食物时，就点燃燃气灶具进行加热。因为这样可能导致燃气灶具上部的吸油烟机因过热而损坏，或是点燃吸油烟机中的剩余油脂发生而火灾事故。
- ❑ 烫伤危险！  
在无人照顾的情况下，请勿让儿童使用或靠近正在加热的燃气灶具。或是关闭刚使用完毕的燃气灶具时，请勿用手或身体的其他部位触及受热的燃烧器、炉架及燃烧器周边面板，以防烫伤。
- ❑ 产品使用过程中，严禁堵塞产品面板后侧的长条形一次空气入口，以保证燃烧稳定、充分。

## 使用说明

- ❑ 使用燃气灶具时，请勿让产品处于强风干扰下，这样会影响燃烧的正常工况甚至无法工作。
- ❑ 用植物油或动物脂肪油进行食物烹饪时，要小心油锅过热起火。用这类油脂烹饪食物时，请勿将食物置于锅内而离开不管。
- ❑ 如果发生由于油温过高而燃烧时，那么请立即用铁制锅盖等大面积金属物盖住火源，以隔断燃烧所需空气，再关闭室内燃气阀门。请勿用水来灭火，以防意外事故发生。
- ❑ 无论什么原因燃烧器熄火，应该将开关关闭，等待至少1分钟，再进行点火。
- ❑ 正常燃烧应无异常噪音，如有疑问，请及时联系当地的西门子家电客户服务中心。

使用完毕后：

- ❑ 在您将灶具使用完毕后、或是您外出、或是您就寝前，请务必关闭室内管道上的燃气阀门。

## 使用方法

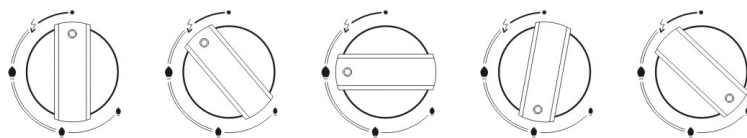
- ❑ 使用较厚锅底的锅可以改善热量分配，尤其是用小火时。锅的尺寸越大，燃气灶具的效率就愈高，这样就更节省能源。
- ❑ 每次你要短时间移开锅时，请将燃烧器拧到小火位置。这样，即使你靠近灶具进行其它操作，也可减少烧伤风险，并且还可以节省了燃气，减少了污染。
- ❑ 当使用旋火火盖时，不要使用小于130mm或大于340mm的平底锅。当使用三环火盖时，不要用大于320mm的平底锅。当使用大的炊具时，要保证炊具和周围可燃物之间保持最少为25mm的距离，而在旋钮和炊具之间的距离最少要保持在50mm以上。



## 使用说明

### 火力调节

- 参照如下五段火力指示图和功能说明，选择您需要的火力。



- 在旋钮位于关闭的位置（0度）时将其压下并同时逆时针转动到点火位置（30—40度），内环小火立刻点燃；此时，外环火并不点燃，请下压旋钮并保持3—5秒再松手。如果松手后火焰熄灭，请重复上述点火动作。

特殊说明：

- 首创40度点燃是为了防止点火瞬间，燃气突然释放，造成点火爆燃音。尤其是对于人工燃气。

- 炉头正常点燃后，先放开旋钮，然后再逆时针将旋钮转到最大火的位置（90度），火焰将迅速从内环传递到外环。

将旋钮从最大火位置（90度）逆时针旋转到170度左右的过程中，内环小火不变，外环火从最大逐渐减小为零。

将旋钮170度逆时针旋转到底（230度）的过程中，内环小火逐渐减小至最小。

特殊说明

- 首创230度大范围火力调节，确保烹饪时火力“随心所欲”，方便，精确。

- 使用完毕后，将旋钮顺时针转回关闭的位置（0度），火焰就熄灭了。为了您的安全，使用完毕后请务必关闭室内管道上的燃气阀门。

## 清洁、保养和维护

### 清洁与保养您的灶具

- ❑ 清洁燃气灶具前，必须切断室内燃气阀门，且燃气灶具已经冷却。清洁过程中，请勿拆开燃气灶具的安全装置和气密性部件。

- ❑ 清洁燃气灶具的锅架  
请用柔软的纱布和清洁剂热水溶液清洁。

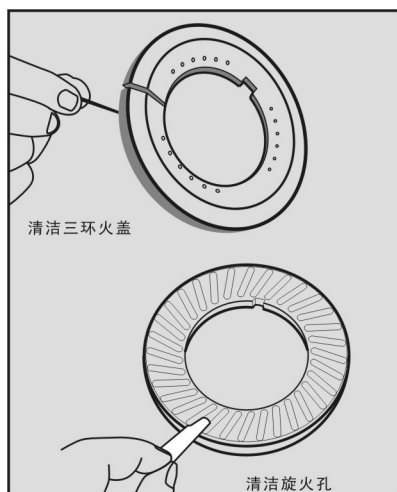
请勿用酸性物质（柠檬水，醋等）来擦洗搪瓷表面（如炉架等）。

- ❑ 清洁燃气灶具的燃烧器  
请用柔软的毛刷清除燃烧器底座表面、点火电极和热电偶表面的污物。

请勿用颗粒状清洗剂（去污粉）、尖锐的物体、钢丝绒或刀子等清除燃烧器上残留的顽固污渍。否则的话，可能会导致燃气灶具的安全装置发生故障或部件的表面处理受到磨损，从而直接影响了产品的使用寿命。

- ❑ 清洁燃气灶具的面板  
请用柔软的纱布和肥皂水（或者专用清洗剂）来清洗、保养灶具面板。如果要去除不锈钢表面残留的指纹，请使用3M清洁剂

请勿用颗粒状清洗剂（去污粉）或钢丝绒清洁面板，这样会导致灶具的表面产生划痕。



- ❑ 清洁燃气灶具的火盖  
在使用过程中，如果发现火焰参差不齐或个别火孔无火焰时，待火盖冷却后，请及时取下火盖，用薄铁片和钢针清除火孔内的污物和积碳。

请勿用水直接冲洗火盖（因为水泡会暂时堵塞火孔），也不要较硬的物体擦拭燃烧器表面无机水性耐温涂层，这样会造成其黑色表面无法修复的损坏。

- ❑ 清洁完毕后，请按照正确的方法（请见9页）将炉架、燃烧头部及火盖安装好。由于不正确安装，而造成不锈钢表面无法修复的划伤，将不予保修。

## 清洁、保养和维护

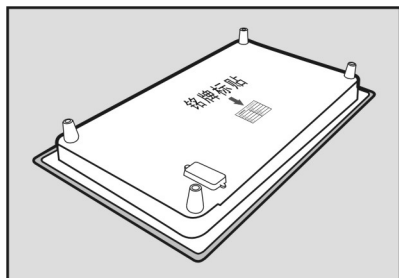
### 常见故障分析与排除

故障现象	故障产生原因		处理方法
点火电极不打火	电池	干电池未装、接触不良或装反	重新正确安装
	燃烧器	没有安装到位	重新正确安装
	点火电极	点火电极和对地点位置不当	调整放电距离3-4mm
		潮湿了，特别是黄梅季节或食物溢出	用干的软布擦干点火电极
放手火焰就熄灭	安全阀	按压保持时间过短，安全电磁阀还未来得及起作用	重新点火，火焰点着火请继续保持3到5秒，才可以放手
脉冲打火但点不着火或点火困难	燃气阀门	没有打开或未全部打开	请确认燃气阀门全开
	燃气管路	燃气管路内有空气	反复点火操作，直到点燃
	燃烧器	火盖等部件安装不正确	重新正确安装
	燃烧器	火盖上火孔堵塞，燃气无法正常流出	疏通、清理火孔内污垢
	点火电极	受潮了，或因食物溢出而弄脏	擦干点火电极，清除垃圾
	燃气连接管	燃气软管压扁、堵塞	调整或更换燃气连接管
	电池	能量不够	更换电池
点火/燃烧时的噪音特别大	火盖	没有安装到位	重新正确安装
易离焰、脱火	风门	进风口过大	重新调节风门和火焰
使用中熄火	热电偶	熄火保护感应被污染	清洗热电偶
		装配位置偏离小火焰范围	适当调整热电偶位置
火焰短且无力	气源	钢瓶没气了，减压阀开度过小或确认管道煤气压力	换气瓶，调节减压阀
火焰长且黄焰	风门	进风口过小	重新调节风门和火焰
	火盖	部分火孔堵塞	疏通、清理火孔内污垢
燃烧不稳定	火盖	没有安装到位	重新正确安装
有异味	泄漏	燃气胶管老化、龟裂、断裂或脱落	重新更换燃气连接管
		主燃烧器未着火	待气味消散后再点火

## 客户服务

### 善意提示

- ❑ **危险！！**  
只有经过专业培训的，并获得燃气灶具维修资质的维修人员，才能对该燃气灶具进行维修。其他人员未经允许，不得擅自维修该灶具，以免造成严重后果。
- ❑ 当您的燃气灶具出现异常时，在联系客服之前，请先参考《常见故障分析与排除》。如果维修人员上门后发现机器并无故障，那么即使在保修期内，您也必须得负担相关的费用。
- ❑ 如果您无法排除故障，那么请关闭燃气阀门，并联系我们的客户服务中心。
- ❑ 当您与客户服务联系时，请指明您燃气灶具的产品代码（E-Number）、生产日期（FD）和机号（SER No.）。这样有助于我们省去不必要的麻烦，同时也可以为您省去不必要的相关开支。在燃气灶具的铭牌上，就可以找到这些信息。



SIEMENS 江苏博西家用电器销售有限公司 BS Home Appliances Sales Co.,Ltd	
Appl. Name 产品名称 嵌入式家用燃气灶	Color/Material 颜色/材料
E- Number 产品代码	Type 型号
Gas Type 适用气种	Gas Pressure 额定燃气压力(Pa)
Heat Input 热负荷(kW)	Ignition Power 点火电源(V)
FD 生产日期	SER.No. 机号

### 联系方法

- ❑ 如您有任何疑问，请直接拨打下列电话：

全国统一服务热线  
4008899999

全国免费咨询热线  
8008289828  
未开通800地区拨打：0550-3062800

## 客户服务

### 保修说明

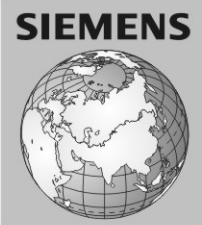
- 根据中华人民共和国《部分商品修理更换退货责任规定》，本机作为家用电器，自购买之日起主要部件包修三年，整机包修一年。用于生产经营目的、商用、公司集体使用等用途所购买的家电，其整机及主要零配件的包修期为3个月，除非购销合同中另有规定。
- 厂方、商业单位出售的降价处理商品保修条件同上，降价部位不予包修。
- 修期内，用户送修时必须持有送修产品的有效购买发票和厂方指定的相关三包凭证，三包有效期自发票开具之日算起。用户应妥善保管保修卡和购机发票，送修时必须同时出示保修卡和购机发票。用户遗失购买发票时，应按出厂日期推算三包有效期。
- 根据国家规定，下列项目不属于免费包修范围，应实行收费修理：
  - 消费者搬运、安装、使用、维护、保管不当而损坏的。
  - 电源电压低于187伏或高于240伏而损坏的。
  - 自行或非厂方特约维修点拆修的。
  - 无三包凭证和有效购买发票的。
  - 三包凭证编号与修理产品不符或涂改的。
  - 因不可抗力造成产品损坏的。
  - 过了免费包修期的。
  - 由于产品使用环境条件，例如：电源、水源、温度、湿度等非本公司所能控制的因素引起的一切损坏及损失，不在免费保修范围内。

### 服务承诺


- 24小时热线
- 市区内24小时上门
- 免费安装调试（材料费除外）
- 电话咨询服务
- 终身提供服务

客户服务

保修卡

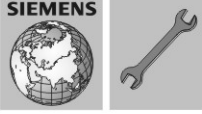


西门子家电保修卡			
顾客姓名		联系电话	
联系地址			
购买日期			
产品代码		发票号码	
维修点名称		维修点电话	




顾客姓名		联系地址	
购买日期		发票号码	
产品代码		出厂年月	
修理日期		出厂序号(箱号)	

结算第五联




顾客姓名		联系地址	
购买日期		发票号码	
产品代码		出厂年月	
修理日期		出厂序号(箱号)	

结算第四联




顾客姓名		联系地址	
购买日期		发票号码	
产品代码		出厂年月	
修理日期		出厂序号(箱号)	

结算第三联



顾客姓名		联系地址	
购买日期		发票号码	
产品代码		出厂年月	
修理日期		出厂序号(箱号)	

结算第二联



顾客姓名		联系地址	
购买日期		发票号码	
产品代码		出厂年月	
修理日期		出厂序号(箱号)	

结算第一联

纸张大小：16开（18.4×26厘米）

物料号： BSH—065  
版次： 05  
修订日期： 2006年01月